



Quan chức đặc trách của Chính phủ Liên bang
về Di cư, Người Tị nạn
và Hòa nhập

BẠN PHẢI BIẾT GÌ VỀ COVID-19 HIỆN TẠI?

Tổng quan về cách cư xử, luật lao
động và qui định du lịch

Ở đây có thông
tin bằng tiếng Việt về app
cảnh báo covid-19 của chính
phủ liên bang.



www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app

Quan trọng:
Chúng ngừa covid-19
sẽ bảo vệ bản thân và
những người khác!



www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus

Sức khỏe

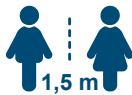


LÀM CÁCH NÀO ĐỂ BẢO VỆ TÔI VÀ NGƯỜI KHÁC?

Tất cả có thể giúp chống covid-19. Ít tiếp xúc người khác nếu có thể và hạn chế không thay đổi giới người tiếp xúc. Chỉ bằng cách này mới có thể tránh không bị nhiễm. Rất quan trọng:



Rửa tay (tối
thiểu 20 giây)



Cách xa người
khác tối thiểu
1,5 mét.



Đeo khẩu trang.



Ho hoặc hắt hơi vào
khủy tay hoặc vào
khăn giấy.



Thông gió thường
xuyên các phòng.



TẠI SAO TÔI NÊN TIÊM CHŨNG CHỐNG VIRÚT COVID-19?

- Bạn bảo vệ thân nhân và những người tiếp xúc với bạn.
- Việc tiêm chủng là tự nguyện và miễn phí. Gọi 116 117 để biết khi nào có thể đi tiêm chủng.
- Các thuốc chủng ngừa đã được kiểm tra kỹ lưỡng về khả năng dung nạp, an toàn và hiệu quả.



PHẢI LÀM GÌ NẾU TÌNH NGHỊ BỊ NHIỄM?

Bạn có tiếp xúc trực tiếp với ai dương tính covid-19 không? Lập tức điện thoại liên hệ sở y tế địa phương! Kể cả khi không có bất cứ dấu hiệu bệnh nào. Gọi 116 117 để biết địa điểm xét nghiệm thử. Trước khi có kết quả xét nghiệm, bạn nên ở nhà!

SINH HOẠT CÔNG CỘNG



Ở KHU VỰC CÔNG CỘNG:

Giữ khoảng cách tối thiểu 1,5 m. Đi xe công cộng và khi đi mua sắm phải đeo khẩu trang y tế.

QUI ĐỊNH 3G:

Được quyền đi xem các chương trình giải trí văn hóa, đến bệnh viện, nhà dưỡng lão, khách sạn, tiệm cắt uốn tóc và quán ăn trong nhà hoặc

phòng thể thao là chỉ những ai đã tiêm chủng, xét nghiệm thử hoặc lành bệnh.

ĐIỀU KIỆN XÉT NGHIỆM THỬ:

Xét nghiệm kháng nguyên (tối đa 24 giờ) oder PCR (tối đa 48 giờ). Ngoại trừ trẻ em dưới 6 tuổi và học sinh.

Chú ý! Từ ngày 11.10.2021, người dân phải trả tiền cho các xét nghiệm thử covid -19.

Xét nghiệm thử vẫn miễn phí cho ai không thể chủng ngừa hoặc không có khuyến cáo tiêm chủng, (ví dụ phụ nữ có thai hoặc trẻ em dưới 12 tuổi).

Các vùng có tỷ lệ lây nhiễm thấp có thể đình chỉ toàn bộ hoặc một phần các quy định này.

Đọc thêm thông tin ở trang web của tiểu bang.

Việc làm và tiền bạc



QUI ĐỊNH NÀO ÁP DỤNG Ở CHỖ LÀM?

Nếu không hoàn toàn làm việc Homeoffice, công ty phải có biện pháp xét nghiệm thử nhanh hoặc tự xét nghiệm thử mỗi tuần tối thiểu hai lần-. Chỗ làm việc cũng phải đeo khẩu trang nếu không bảo đảm khoảng cách 1,5 mét.

PHẢI LÀM GÌ, NẾU CÔNG TY ĐÓNG CỬA TẠM THỜI VÌ COVID-19?

Bạn vẫn tiếp tục được trả lương, kể cả bạn không thể đi làm.

PHẢI LÀM GÌ NẾU THẤT NGHIỆP?

Phải đăng ký ở Jobcenter hoặc sở lao động của bạn. Cả hai cơ quan chỉ tiếp khách trong trường hợp gấp và theo lịch hẹn. Có thể đăng ký thất nghiệp qua điện thoại, viết thư hoặc trực tuyến. Cũng có thể nộp đơn trực tuyến. Quan trọng: Quy định chống sa thải vẫn áp dụng tiếp tục. Ngoài ra, việc làm đơn xin trợ cấp cơ bản đã được đơn giản hóa cho người tìm việc.



PHẢI LÀM GÌ, NẾU CÔNG TY RA LỆNH GIẢM GIỜ LÀM VIỆC (KURZARBEIT)?

Có thể được tiền làm việc giảm giờ cho đến 24 tháng. Có thể trợ cấp tối đa 87 % tiền lương. Sở lao động thẩm quyền sẽ cứu xét từng trường hợp, liệu xem đáp ứng tất cả điều kiện không.



CÔNG TY HOẶC CỬA TIỆM CỦA TÔI ĐƯỢC GIÚP ĐỠ GÌ?

Kreditanstalt für Wiederaufbau (ngân hàng tái kiến thiết KfW) có thể cho doanh nghiệp vay với mức lãi thấp. Hãy liên hệ với ngân hàng nhà hoặc đối tác tài chính của bạn, họ sẽ chuyển đơn vay tiền của bạn lên KfW. Doanh nghiệp cỡ trung và nhỏ sẽ được tài trợ nếu đào tạo thêm học sinh nghề và đảm bảo chỗ học.

MỘT MINH TỰ LẬP VÀ DOANH NGHIỆP NHỎ ĐƯỢC GIÚP ĐỠ GÌ?

KfW có chương trình cho vay đặc biệt với điều kiện thuận lợi, tài trợ chi phí hoạt động (Betriebskosten), với đảm bảo của chính phủ liên bang, giảm thuế hoặc gói hỗ trợ cho người bắt đầu lập nghiệp.



SINH VIÊN ĐƯỢC GIÚP GÌ?

Sinh viên đang gặp tài chính khó khăn, có thể làm đơn ở văn phòng sinh viên Studentenwerk để xin trợ cấp. Được trợ cấp mỗi tháng tối đa 500 Euro. Ngoài ra, sinh viên nước ngoài cũng có thể vay tiền KfW-Studienkredit.



TÔI CÓ THỂ XIN TIỀN TRẺ CON BƠ SUNG (KINDERZUSCHLAG) KHÔNG?

Vào tháng 8 năm 2021, sẽ có 100 euro tiền thưởng giải trí cho mỗi trẻ em dưới 18 tuổi của gia đình có thu nhập thấp. Tiền thưởng được trả tự động. Nếu gia đình bạn chỉ nhận trợ cấp nhà ở hoặc trợ cấp sinh hoạt (nhưng không có trợ cấp trẻ em), bạn phải làm đơn ở quỹ gia đình (Familienkasse) để xin tiền thưởng.



QUI ĐỊNH DU LỊCH NHƯ THẾ NÀO?

Du lịch trong và ngoài nước vì mục đích tự và tham quan, nếu không cần thiết thì không nên đi. Trước khi đi du lịch nước ngoài, nên đọc thông tin mới nhất ở Bộ Ngoại Giao và Bộ Nội Vụ về hạn chế nhập cảnh và kiểm tra biên giới.

PHẢI LƯU Ý GÌ KHI TRỞ LẠI ĐỨC?

Tất cả ai đi vào Đức từ vùng nguy cơ cao hoặc vùng virus biến thể, trước khi nhập cảnh phải vào mạng đăng ký nhập cảnh. Mỗi lần nhập cảnh từ một quốc gia khác, đều phải có chứng minh về tiêm chủng, xét nghiệm thử hoặc lành bệnh. Điều này áp dụng cho tất cả mọi người trên 12 tuổi. Xét nghiệm PCR hoặc xét nghiệm kháng nguyên đều được công nhận.

Tất cả tuyệt đối phải cách ly tại nhà 14 ngày nếu nhập cảnh từ vùng virus biến thể. Nếu nhập cảnh từ vùng nguy cơ cao, phải cách ly 10 ngày. Tuy nhiên, người đã chủng ngừa đầy đủ covid-19 hoặc lành bệnh thì không phải cách ly. Nếu xét

NGHIỆM âm tính khi nhập cảnh từ vùng nguy cơ cao, có thể chấm dứt cách ly bằng một xét nghiệm thử âm tính từ ngày thứ 5. Để xác minh lành bệnh phải có một xét nghiệm PCR, PoC-PCR tối thiểu 28 ngày hoặc tối đa 6 tháng trước. Phải được tiêm chủng đầy đủ ít nhất 14 ngày trước.

Gọi điện thoại 116 117 để biết địa điểm xét nghiệm.

Lưu ý: Nếu vi phạm trách nhiệm cách ly có thể bị phạt tiền.

Quốc gia nào là khu nguy cơ, tỷ lệ nhiễm cao, hoặc khu virus đột biến, hãy đọc ở đây:
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html



TÔI CÓ THỂ TÌM ĐỌC Ở ĐÂU CÁC THÔNG TIN ĐÁNG TIN CẬY VỀ NHỮNG CHỦ ĐỀ NÀY BẰNG NHIỀU NGÔN NGỮ KHÁC NHAU?

Trên internet có rất nhiều tin đồn và tin tức giả được loan truyền bởi các nhóm chat.

Tác giả:

Quan chức đặc trách của Chính phủ Liên bang về Di cư, Người Tị nạn và Hòa nhập

Phiên bản:
23.08.2021

Các thông tin đáng tin cậy và mới nhất được viết bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau được đăng ở đây:

www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus
và www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus

